

Interchangeable Lens

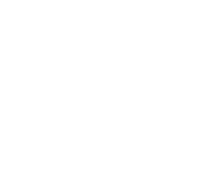
Посібник з експлуатації/Инструкция по эксплуатации/使用説明書 / 사용설명서 / تعليمات التشغيل

85mm F2.8 SAM

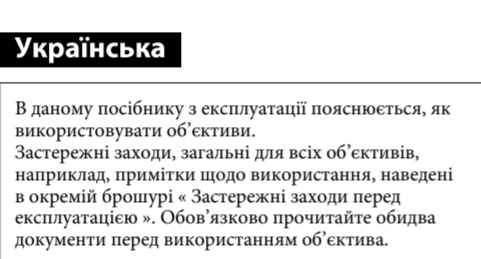
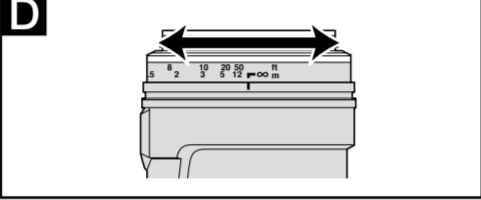
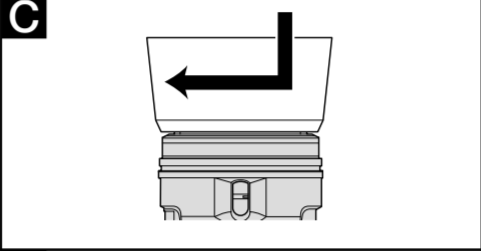
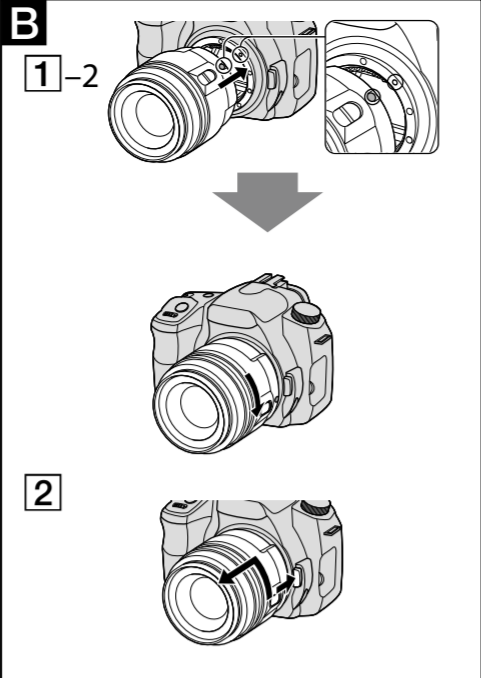
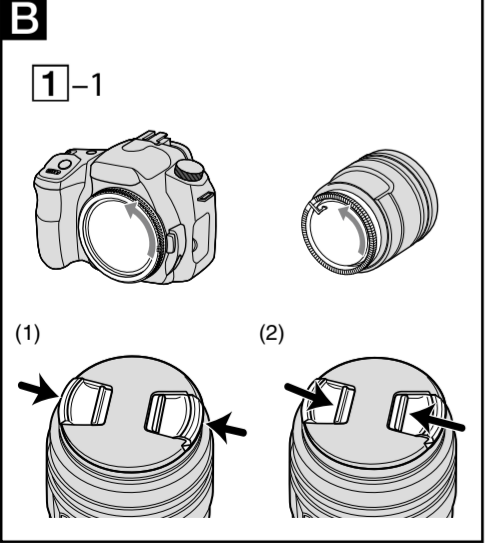
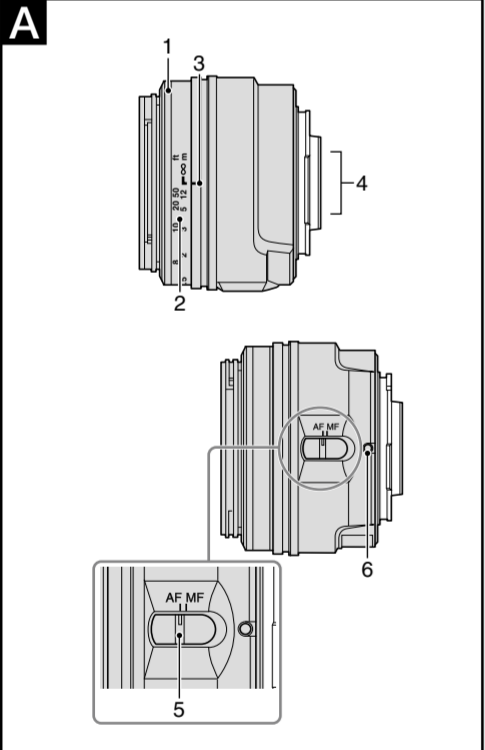


©2010 Sony Corporation

http://www.sony.net/
Printed in Japan



Printed on 70% or more recycled paper using VOC (Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink.



Даним пристроєм є об'єктив з А-перехідником, призначений для камер Sony α.

Примітки щодо використання

- Під час перенесення камери з прикріпленим об'єктивом обов'язково надійно утримуйте камеру та об'єктив.
- Не беріть камеру за частину об'єктива, яка висувається під час фокусування.
- Під час використання цього об'єктива з камерою з Е-перехідником, прикріпіть адаптер для встановлення, який продається окремо. Не прикріплюйте об'єктив безпосередньо до камери з Е-перехідником, що може призвести до їхнього пошкодження.

Застережні заходи під час використання спалаху

Під час використання вбудованого спалаху камери завжди знімайте бленду об'єктива та виконуйте зйомку на відстані щонайменше 1 м від об'єкта. Під час використання певних комбінацій об'єктива та спалаху об'єктив може частково перекривати світло спалаху, що призведе до появи тіні у нижній частині знімка.

Виньетування

Під час використання об'єктива кути екрану будуть більш темними, ніж його центр. Для зменшення цього ефекту (який називається виньетуванням) закрийте діафрагму на 1 – 2 поділки.

Найменування компонентів

1...Кільце фокусування
2...Шкала відстані
3...Позначка відстані
4...Контакти об'єктива
5...Перемикач режимів фокусування
6...Установлювальна позначка

В Прикріплення та від'єднання об'єктива

Для прикріплення об'єктива (Див. малюнок В–1.)

1 Зніміть задню та передню кришки об'єктива і кришку корпусу камери.

Передню кришку об'єктива можна прикріплювати/від'єднувати двома способами, (1) та (2). Для прикріплення/від'єднання кришки об'єктива з прикріпленою блендою об'єктива використовуйте метод (2).

2 Сумістіть оранжеву позначку на оправі об'єктива з оранжевою позначкою на камері (установлювальною позначкою), потім вставте об'єктив у кріплення камери і обертайте його за годинниковою стрілкою до фіксації.

- Не натискайте кнопку фіксатора об'єктива на камері під час прикріплення об'єктива.
- Не прикріплюйте об'єктив під кутом.

Для від'єднання об'єктива (Див. малюнок В–2.)

Утримуючи натиснутою кнопку фіксатора об'єктива на камері, обертайте об'єктив проти годинникової стрілки доки він не зупиниться, а потім від'єднайте об'єктив.

С Прикріплення бленди об'єктива

Для зменшення відблисків та забезпечення максимальної якості зображення рекомендується використовувати бленду об'єктива.

Вставте бленду об'єктива в кріплення на кінці оправи об'єктива і обертайте бленду об'єктива за годинниковою стрілкою доти, поки вона не заціпиться на місці.

- Під час використання вбудованого спалаху камери, від'єднайте бленду об'єктива, щоб уникнути перекривання світла спалаху.

- Під час зберігання прикріпіть бленду об'єктива назад до об'єктива.

Д Фокусування

Якщо вибраний режим AF (автофокусування), камера виконує фокусування автоматично.

- Не торкайтеся до кільця фокусування, що обертається, в той час, коли камера виконує автоматичне фокусування.
- Використання функції прямого ручного фокусування камери за допомогою даного об'єктива неможливе. (У деяких камерах немає функції прямого ручного фокусування. Якщо в камері є ця функція, дане обмеження пояснюється в посібнику з експлуатації камери в розділі по фокусуванню).
- Використання кнопки камери AF/MF для управління функцією AF/MF за допомогою даного об'єктива неможливе. (У деяких камерах немає кнопки AF/MF. Якщо в камері є ця кнопка, дане обмеження пояснюється в посібнику з експлуатації камери в розділі по фокусуванню).

У режимі MF (ручне фокусування) виконуйте фокусування, обертаючи кільце фокусування в той час, коли дивитися у видошукач. (Див. малюнок Д.)

- Сигнал фокусування у видошукачі вказує поточний стан фокусування.

Для переключення між режимами AF (автофокусування) і MF (ручне фокусування)

Фокусування можна переключати між режимами автофокусування та ручного фокусування, використовуючи перемикач режиму фокусування на об'єктиві. Не забудьте встановити перемикач (важіль) режиму фокусування на камері в положення AF.

- Для виконання ручного фокусування не забудьте встановити перемикач режиму фокусування на об'єктиві в положення MF. Обертання кільця фокусування із застосуванням надмірного зусилля без переключення в положення MF може привести до пошкодження кільця фокусування.

Зйомка з фокусуванням на безмежність в режимі MF

Для забезпечення точного фокусування в різних робочих температурах механізм фокусування обертається в положення, яке дещо перевищує значення безмежності. Завжди перевіряйте чіткість зображення через видошукач, особливо під час фокусування об'єктива поблизу безмежності.

Назва (Назва моделі)	85mm F2.8 SAM (SAL85F28)
Фокусна відстань, еквівалентна 35-мм формату*1 (мм)	127,5
Групи елементів об'єктива	4-5
Кут огляду 1*2	29°
Кут огляду 2*2	19°
Мінімальна фокусна відстань*3 (м)	0,6
Максимальне збільшення (x)	0,2
Мінімальна поділка діафрагми	F22
Діаметр фільтра (мм)	55
Розміри (максимальний діаметр × висота) (Приблиз., мм)	70 × 52
Маса (Приблиз., г)	175

*1 Наведена вище фокусна відстань, еквівалентна 35-мм формату, відповідає цифровим фотоапаратам зі змінним об'єктивом, обладнаним датчиком зображення розміру APS-C.

*2 Кут огляду 1 наведений для камер 35-мм формату, а кут огляду 2 наведений для цифрових фотоапаратів зі змінним об'єктивом, обладнаних датчиком зображення розміру APS-C.

*3 Мінімальна фокусна відстань - це найкоротша відстань від датчика зображення до об'єкта.

- Даний об'єктив оснащений кодувальником відстані. Кодувальник відстані забезпечує більш точне вимірювання (ADI) за допомогою ADI-сумісного спалаху.
- В залежності від механізму об'єктива фокусна відстань може змінюватися під час будь-якої зміни відстані зйомки. Значення фокусної відстані передбачають, що об'єктив сфокусовано на безмежність.

Комплектність поставки Об'єктив (1), передня кришка об'єктива (1), задня кришка об'єктива (1), бленда об'єктива (1), комплект друкованої документації Конструкція та технічні характеристики можуть змінюватися без попереднього повідомлення.

α є товарним знаком Sony Corporation.

Русский

В данной инструкции по эксплуатации поясняется, как использовать объективы. Меры предосторожности, общие для всех объективов, например, примечания относительно использования, приведены в отдельной брошюре "Примечания по использованию". Обязательно прочтите оба документа перед использованием объектива.

Данное устройство представляет собой объектив с А-переходником, предназначенный для камер Sony α.

Примечания относительно использования

- При переноске камеры с прикрепленным объективом обязательно надежно удерживайте камеру и объектив.
- Не берите камеру за часть объектива, которая выдвигается при фокусировке.
- При использовании данного объектива с камерой с Е-переходником, прикрепите продаваемый отдельно установочный адаптер. Не приклеивайте объектив непосредственно к камере с Е-переходником, что может привести к их повреждению.

Меры предосторожности при использовании вспышки

При использовании встроенной вспышки камеры или вспышки всегда снимайте бленду объектива и выполняйте съемку на расстоянии не менее 1 м от объекта. При определенных комбинациях объектива и вспышки объектив может частично закрывать свет вспышки, что приведет к появлению тени в нижней части снимка.

Виньетирование

При использовании объектива углы экрана будут более темными, чем его центр. Для уменьшения этого эффекта (который называется виньетированием) закройте диафрагму на 1 – 2 деления.

А Наименования компонентов

1...Кольцо фокусировки
2...Шкала расстояния
3...Метка расстояния
4...Контакты объектива
5...Переключатель режимов фокусировки
6...Установочная метка

В Прикрепление и отсоединение объектива

Для прикрепления объектива (См. рисунок В–1.)

1 Снимите заднюю и переднюю крышки объектива и крышку корпуса камеры.
Переднюю крышку объектива можно приклепать/отсоединяь двумя способами, (1) и (2). Для прикреления/отсоединения крышки объектива с прикрепленной блендой объектива используйте способ (2).

2 Совместите оранжевую метку на оправе объектива с оранжевой меткой на камере (установочной меткой), затем вставьте объектив в крепление камеры и поверните его по часовой стрелке до фиксации.

- Не нажимайте кнопку фиксатора объектива на камере во время прикреления объектива.
- Не приклеивайте объектив под углом.

Для отсоединения объектива (См. рисунок В–2.)

Удерживая нажатой кнопку фиксатора объектива на камере, поверните объектив против часовой стрелки до упора, а затем отсоедините объектив.

С Прикрепление бленды объектива

Для уменьшения бликов и обеспечения максимального качества изображения рекомендуется использовать бленду объектива.

Вставьте бленду объектива в крепление на конце оправы объектива и поворачивайте бленду объектива по часовой стрелке до тех пор, пока она не защелкнется на месте.

- При использовании встроенной вспышки камеры, отсоедините бленду объектива, чтобы избежать загоранияивания света вспышки.
- Во время хранения прикрепите бленду объектива обратно к объективу.

Д Фокусировка

Если выбран режим AF (автофокусировка), камера выполняет фокусировку автоматически.

- Не прикасайтесь к вращающемуся кольцу фокусировки в то время, когда камера выполняет автоматическую фокусировку.
- Использование функции прямой ручной фокусировки камеры с помощью данного объектива невозможно. (В некоторых камерах нет функции прямой ручной фокусировки. Если в камере имеется эта функция, данное ограничение поясняется в инструкции по эксплуатации камеры в разделе по фокусировке).
- Использование кнопки камеры AF/MF для управления функцией AF/MF с помощью данного объектива невозможно. (В некоторых камерах нет кнопки AF/MF. Если в камере имеется эта кнопка, данное ограничение поясняется в инструкции по эксплуатации камеры в разделе по фокусировке).

В режиме MF (ручная фокусировка) выполняйте фокусировку, поворачивая кольцо фокусировки в то время, когда смотрите в видоискатель. (См. рисунок Д.)

- Сигнал фокусировки в видоискателе указывает текущее состояние фокусировки.

Для переключения между режимами AF (автофокусировка) и MF (ручная фокусировка)

Фокусировку можно переключать между режимами автофокусировки и ручной фокусировки, используя переключатель режима фокусировки на объективе. Не забудьте установить переключатель (рычаг) режима фокусировки на камере в положение AF.

- Для выполнения ручной фокусировки не забудьте установить переключатель режима фокусировки на объективе в положение MF. Поворот кольца фокусировки с применением чрезмерного усилия без переключения в положение MF может привести к повреждению кольца фокусировки.

Съемка с фокусировкой на бесконечность в режиме MF

Для обеспечения точной фокусировки при различных рабочих температурах механизм фокусировки поворачивается в положение, немного превышающее значение бесконечности. Всегда проверяйте четкость изображения через видоискатель, особенно при фокусировке объектива вблизи бесконечности.

Название (Название модели)	85mm F2.8 SAM (SAL85F28)
Фокусное расстояние, эквивалентное 35-мм формату*1 (мм)	127,5
Группы элементов объектива	4-5
Угол обзора 1*2	29°
Угол обзора 2*2	19°
Минимальное фокусное расстояние*3 (м)	0,6
Максимальное увеличение (x)	0,2
Минимальное деление диафрагмы	F22
Диаметр фильтра (мм)	55
Размеры (максимальный диаметр × высота) (Приблиз., мм)	70 × 52
Масса (Приблиз., г)	175

*1 Приведенное выше фокусное расстояние, эквивалентное 35-мм формату, соответствует цифровым фотоапаратам со сменными объективами, оснащенным датчиком изображения размера APS-C.

*2 Угол обзора 1 приведен для камер 35-мм формата, а угол обзора 2 приведен для цифровых фотоапаратов со сменными объективами, оснащенными датчиком изображения размера APS-C.

*3 Минимальное фокусное расстояние — это кратчайшее расстояние от датчика изображения до объекта.

- Данный объектив оснащен кодировщиком расстояния. Кодировщик расстояния обеспечивает более точное измерение (ADI) с помощью ADI-совместимой вспышки.

- В зависимости от механизма объектива фокусное расстояние может изменяться при любом изменении расстояния съемки. Значения фокусного расстояния предполагают, что объектив сфокусирован на бесконечность.

Комплектность поставки Обьектив (1), передняя крышка объектива (1), задняя крышка объектива (1), бленда объектива (1), набор печатной документации Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

α является товарным знаком Sony Corporation.

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку, Токио, 108-0075 Япония
Страна-производитель: Китай

عربي
 <p> دليل التعليمات هذا يشرح كيفية استعمال العدسات. توجد تنبيهات احتياطية مشتركة لجميع العدسات مثل ملاحظات حول الاستعمال «تنبيهات احتياطية قبل الاستعمال» واردة في الدليل المنفصل. تأكد من قراءة كل من المستندين قبل استعمال العدسة.</p>

هذه العدسة هي عدسة مصممة للكاميرات Sony α المجهزة بالقاعدة α.

ملاحظات حول الاستعمال

- عند حمل الكاميرا والعدسة مركبة عليها، قم دائماً بمسك كل من الكاميرا والعدسة بشكل محكم.
- لا تحمل الكاميرا من جزء العدسة الذي يمتد عند التركيز البؤري.
- عند استعمال هذه العدسة مع كاميرا مجهزة بالقاعدة E، قم بتركيب معدل تركيب القاعدة يُباع بشكل منفصل. لا تقم بتركيب العدسة على كاميرا مجهزة بالقاعدة E مباشرة وإلا قد تتعرض كلاهما للتلف.

تنبيهات احتياطية لاستعمال الفلاش

عند استعمال فلاش مدمج ضمن الكاميرا، قم دائماً بفصل غطاء العدسة وقم بالتصوير من مسافة متر واحد على الأقل عن هدفك. في حالات معينة عند استعمال العدسة والفلاش معاً، فإن العدسة قد تعجب ضوء الفلاش جزئياً، مما يؤدي إلى وجود ظل على الجزء السفلي من الصورة.

تضالؤ التوسع الحافتي

عند استعمال العدسة، تصبح أركان الشاشة أغمق من المركز. لتفيل هذه الظاهرة (تسمى تضالؤ التوسع الحافتي)، قم بإغلاق فتحة العدسة بمقدار درجة واحدة أو درجتين.

أسماء الأجزاء

- حلقة التركيز البؤري 2.تدرج المسافة 3...مؤشر المسافة
- ملاسماسات توصيل العدسة 5.مفتاح وضع التركيز البؤري
- مؤشر التركيب

تركيب العدسة ونزعها

تركيب العدسة

(راجع الشكل التوضيحي **[B]-1**.)

1 ازرع واطيقتي العدسة الأمامية والخلفية وغطاء جسم الكاميرا. يمكن تركيب/ نزع واقية العدسة الأمامية بأسولين (1) و(2). عند تركيب/ نزع واقية العدسة مع كون غطاء العدسة موكباً، قم باستعمال الأسلوب (2).

2 قم بمحاذاة المؤشر البرتقالي الموجود على أسطوانة العدسة مع المؤشر البرتقالي الموجود على الكاميرا (مؤشر التركيب)، ومن ثم قم بإدخال العدسة في قاعدة الكاميرا وتدويرها باتجاه حركة عقارب الساعة إلى أن يتم تثبيتها في مكانها.

- لا تضغط زر تحرير العدسة الموجود على الكاميرا عند تركيب العدسة.
- لا تقم بتركيب العدسة بصورة مائلة.

لنزع العدسة

(راجع الشكل التوضيحي **[B]-2**.)

أثناء الاحتفاظ بضغط زر تحرير العدسة الموجود على الكاميرا، قم بتدوير العدسة بعكس اتجاه حركة عقارب الساعة إلى أن تتوقف، ومن ثم افصل العدسة.

C تركيب غطاء العدسة

يوصى باستعمال غطاء العدسة لتقليل المعان وضمان جودة الصورة القصوى.

قم بتثبيت غطاء العدسة على القاعدة الموجودة في نهاية أسطوانة العدسة وأدر غطاء العدسة باتجاه حركة عقارب الساعة إلى أن يثبت في مكانه وتصدر منه طقة.

- عند استعمال فلاش مدمج ضمن الكاميرا، افضل غطاء العدسة لتفادي حجب ضوء الفلاش.

- عند التخزين، قم بتركيب غطاء العدسة على العدسة بالاتجاه المعاكس.

D التركيز البؤري

عند اختيار AF (التركيز البؤري التلقائي)، تقوم الكاميرا بالتركيز تلقائياً.

- لا تلمس حلقة التركيز البؤري الدوارة عندما تقوم الكاميرا بالتركيز البؤري تلقائياً.
- لا يمكن استعمال وظيفة التركيز البؤري اليدوي المباشر للكاميرا مع هذه العدسة. (بعض انواع الكاميرات لا تحتوي على وظيفة التركيز البؤري اليدوي المباشر. إذا كانت كاميرتك تحتوي على هذه الوظيفة، يكون هذا التقيد مشروحاً في دليل تعليمات الكاميرا في القسم الخاص بالتركيز البؤري).
- لا يمكن استعمال الزر AF/MF على الكاميرا للتحكم بالتركيز البؤري التلقائي/ التركيز البؤري اليدوي AF/MF مع هذه العدسة. (بعض انواع الكاميرات لا تحتوي على الزر AF/MF. إذا كانت كاميرتك تحتوي على هذا الزر، يكون هذا التقيد مشروحاً في دليل تعليمات الكاميرا في القسم الخاص بالتركيز البؤري).

في وضع MF (التركيز البؤري اليدوي)، قم بالتركيز البؤري بتدوير حلقة التركيز البؤري أثناء النظر من خلال معين المنظر. (راجع الشكل التوضيحي **[D]**.)

- تشير اشارة التركيز البؤري في معين المنظر إلى حالة التركيز البؤري الحالية.

لتحويل الوضع بين AF (التركيز البؤري التلقائي) و MF (التركيز البؤري اليدوي)

يمكن التحويل بين التركيز البؤري التلقائي والتركيز البؤري اليدوي باستعمال مفتاح وضع التركيز البؤري على العدسة. تأكد من ضبط مفتاح وضع التركيز البؤري (ذراع) على الكاميرا إلى AF.

- للتركز البؤري اليدوي، تأكد من ضبط مفتاح وضع التركيز البؤري على العدسة إلى MF. القيام بتدوير حلقة التركيز البؤري بقوة دون التحويل إلى MF قد يتلف حلقة التركيز البؤري.

التصوير فيما لا نهاية بوضع التركيز البؤري اليدوي MF

تتحول آلية التركيز البؤري إلى وضع ما لانهاية السابق قليلاً لتحقيق تركيز بؤري دقيق في درجات حرارة تشغيلية مختلفة. تأكد دائماً من حدة الصورة من خلال معين المنظر، خصوصاً عندما يكون تركيز العدسة قريباً من اللانهاية.

المواصفات

الاسم (اسم الموديل)	85mm F2.8 SAM (SAL85F28)	الطول البؤري المعادل لطراز	35
مم ¹ (مم)	127.5		
مجموعات-عناصر العدسة	5-4		
زاوية النظر ² *1	29°		
زاوية النظر ² *2	19°		
أدنى تركيز بؤري ³ *1 (متر)	0.6		
أقصى قدرة تكبير (×)	0.2		
أدنى وثقة f	F22		
قطر المرشح (مم)	55		
الأبعاد (أقصى قطر × ارتفاع (مم، تقريباً)	52×70		
الكتلة (جم، تقريباً)	175		

<div><div></div>주요 제원</div>		
이름(모델명)	85mm F2.8 SAM (SAL85F28)	
35mm형 등가 초점 길이 ^{*1} (mm)	127.5	
렌즈 군-매	4-5	
뷰 앵글 1 ^{*2}	29°	
뷰 앵글 2 ^{*2}	19°	
최소 초점 ^{*3} (m)	0.6	
최대 확대 (×)	0.2	
최소 f-스톱	F22	
필터 지름 (mm)	55	
외형치수 (최대 지름 × 높이) (약 mm)	70×52	
중량 (약 g)	175	

^{*1} 위의 35mm형 등가 초점 길이는 APS-C 크기 이미지 센서가 장착된 렌즈 교환 가능 디지털 카메라에 기반을 둔 값입니다.

^{*2} 뷰 앵글 1은 35mm형 카메라용이며, 뷰 앵글 2는 APS-C 크기 이미지 센서가 장착된 렌즈 교환 가능 디지털 카메라용입니다.

^{*3} 최소 초점은 이미지 센서로부터 피사체까지의 최단 거리입니다.

- 이 렌즈에는 거리 인코더가 장착되어 있습니다. 거리 인코더를 사용하면 ADI 플래시 사용으로 더욱 미세한 측정(ADD)이 가능합니다.
- 렌즈 메카니즘에 따라 촬영 거리가 바뀌면 초점 길이도 바뀔 수 있습니다. 초점 길이는 렌즈 초점을 무한대로 맞추었을 때를 가정한 것입니다.

동봉품
렌즈 (1), 앞쪽 렌즈 캡 (1), 뒷쪽 렌즈 캡 (1), 렌즈 후드 (1), 도큐먼트 세트
디자인 및 주요 제원은 예고없이 변경할 경우가 있습니다.

α는 Sony Corporation 의 상표입니다 .

所含物品
鏡頭（1）、鏡頭前蓋（1）、鏡頭後蓋（1）、鏡頭遮光罩（1）、成套印刷文件
設計和規格有所變更時，恕不另行奉告。

α为 Sony Corporation 之商標。

한국어

본 사용설명서는 렌즈의 사용법에 관해서 설명합니다.
사용상의 주의와 같이 모든 렌즈에 공통적으로 적용되는 주의사항은 별지로 된 "사용 전 주의사항"에 있습니다. 렌즈를 사용하기 전에 두 가지 설명서를 모두 읽으십시오.

이 렌즈는 Sony α 카메라용으로 설계된 A 마운트 렌즈입니다.

사용상의 주의

- 렌즈를 부착한 상태로 카메라를 운반하는 경우에는 카메라와 렌즈를 모두 잘 잡아 주십시오.
- 카메라를 잡을 때에는 줌 작동 시에 튀어나온 렌즈 부분을 잡지 마십시오.
- E 마운트 카메라와 함께 이 렌즈를 사용할 때에는 별매의 마운트 어댑터를 부착해 주십시오. 렌즈를 E 마운트에 직접 부착하면 렌즈와 E 마운트 모두를 손상시킬 수 있습니다.

플래시 사용에 대한 주의사항

카메라 내장 플래시를 사용하는 경우 반드시 렌즈 후드를 제거하고 피사체에서 최소한 1m 거리를 두고 촬영하십시오. 일부 렌즈와 플래시 조합의 경우 렌즈가 플래시의 빛을 부분적으로 차단하여 사진 아래쪽에 음영이 나타날 수 있습니다.

비네트

렌즈를 사용할 때 화면의 귀퉁이가 화면 중간에 비해 어둡게 될 수 있습니다. 이러한 현상(비네트라고 함)을 없애려면 조리개를 1에서 2 스톱 정도 닫으십시오.

A 부품명

- ...초점 링
- ...거리 스케일
- ...거리 인덱스
- ...렌즈 컨택트
- ...초점 모드 스위치
- ...마운팅 인덱스

B 렌즈 부착 및 제거하기

렌즈를 부착하려면 (그림 B-1 참조.)

1 앞뒤 렌즈 캡과 카메라 본체 캡을 떼어냅니다.

앞쪽 렌즈 캡을 (1)과 (2)의 두 가지 방법으로 부착/제거할 수 있습니다. 렌즈 후드를 부착한 상태에서 렌즈 캡을 부착/제거하는 경우에는 방법 (2)를 사용하십시오.

2 렌즈 배럴의 오렌지색 인덱스를 카메라의 오렌지색 인덱스(마운팅 인덱스)에 맞춘 다음, 렌즈를 카메라 마운트에 끼워 넣고 찰락 소리가 날 때까지 시계 방향으로 돌립니다.

- 렌즈를 장착할 때 카메라의 렌즈 제거 버튼을 누르지 마십시오.
- 렌즈는 경사지게 장착하지 마십시오.

렌즈를 제거하려면 (그림 B-2 참조.)

카메라의 렌즈 제거 버튼을 누른 상태로 렌즈가 멈출 때까지 반시계 방향으로 렌즈를 돌린 후 렌즈를 제거합니다.

C 렌즈 후드 부착하기

플레이어를 현상을 줄이고 사진의 화질을 최대화하려면 렌즈 후드를 사용하는 것이 좋습니다.

렌즈 배럴 끝에 있는 마운트에 렌즈 후드를 맞춘 후, 렌즈 후드가 찰락 소리가 날 때까지 시계 방향으로 돌려 주십시오.

- 카메라 내장 플래시를 사용하는 경우 플래시 빛이 차단되지 않게 하려면 렌즈 후드를 제거하십시오.
- 보관 시에는 렌즈 후드를 뒤집어서 렌즈에 거꾸로 씌워 놓으십시오.

D 초점

AF(자동 초점)를 선택한 경우에는 카메라가 자동으로 초점을 맞춥니다.

- 카메라가 자동으로 초점을 맞추는 동안에는 회전하는 초점 링은 만지지 마십시오.
- 본 렌즈로는 카메라의 다이렉트 수동 초점 기능을 사용할 수 없습니다. (일부 카메라에는 다이렉트 수동 초점 기능이 내장되어 있지 않습니다. 소지하신 카메라에 이 기능이 있는 경우, 이런 제한은 카메라 사용설명서의 초점 부분에서 설명하고 있습니다.)
- 본 렌즈로는 카메라의 AF/MF 버튼을 사용해서 AF/MF를 컨트롤했 수 없습니다. (일부 카메라에는 AF/MF 버튼이 내장되어 있지 않습니다. 소지하신 카메라에 이 버튼이 있는 경우, 이런 제한은 카메라 사용설명서의 초점 부분에서 설명하고 있습니다.)

MF(수동 초점) 모드에서는 뷰파인더로 보면서 초점 링을 돌려 초점을 조정하십시오. (그림 D 참조.)

- 뷰파인더의 초점 신호는 현재 초점의 상태를 나타냅니다.

AF(자동 초점) 및 MF(수동 초점)를 전환하려면

렌즈의 초점 모드 스위치를 사용해서 자동 초점 및 수동 초점간을 전환할 수 있습니다. 카메라의 초점 모드 스위치(레버)는 반드시 AF로 설정해 주십시오.

- 수동 초점의 경우, 렌즈의 초점 모드 스위치는 반드시 MF로 설정해 주십시오. MF로 전환하지 않고 억지로 초점 링을 돌리면 초점 링에 손상을 줄 수 있습니다.

MF로 무한 거리 촬영

작동 온도가 다양한 경우에도 초점을 정확히 맞출 수 있도록 무한대를 약간 지나치는 수준까지 초점 장치를 돌릴 수 있습니다. 이미지 선명도를 항상 확인하고, 무한 거리에 가깝게 렌즈 초점을 맞출 때 특히 주의하십시오.

中文（繁）

本使用說明書詳細說明鏡頭的使用方式。
在另頁上的“使用前的注意事項”可以找到如使用注意事項等關於所有鏡頭的一般注意事項。使用鏡頭前，請務必閱讀以上文件。

此鏡頭是專為 Sony α 相機而設計的 A 安裝座鏡頭。

使用須知

- 搬移已安裝鏡頭的相機時，請務必確實握住相機和鏡頭。
- 請勿以對焦時鏡頭突出的部分握持相機。
- 若想在 E-安裝座相機上使用此鏡頭，請安裝另行出售的卡口轉接器。請勿將此鏡頭直接裝上 E-安裝座相機，否則可能損壞兩種裝置。

使用閃光燈的注意事項

使用相機的內建閃光燈時，請至少與目標保持 1m 的距離，然後取下鏡頭遮光罩再進行拍攝。使用某些鏡頭與閃光燈組合時，鏡頭可能會阻擋部分閃光燈罩，進而導致相片底部出現陰影。

周邊暗角

使用鏡頭時，螢幕角落可能會變得比螢幕中心暗。要降低該現象（周邊暗角），請縮小 1 到 2 個孔徑距離。

A 各部名稱

- ...對焦圈
- ...距離刻度
- ...距離標記
- ...鏡頭接點
- ...對焦模式開關
- ...安裝指示

B 安裝及取下鏡頭

安裝鏡頭

(參見圖 **B-1**.)

1 取下鏡頭的前後蓋以及相機的機身蓋。

有 (1) 和 (2) 兩種方式可以安裝/取下鏡頭前蓋。要連帶鏡頭遮光罩一同安裝/取下時，請使用方法 (2)。

2 將鏡身上的橘色指示與相機機身上的橘色指示（安裝指示）對齊，然後將鏡頭放進相機安裝座並以順時針方向旋轉直到鎖緊為止。

- 安裝鏡頭時，請勿按下相機上的鏡頭釋放鍵。
- 請勿傾斜安裝鏡頭。

取下鏡頭

(參見圖 **B-2**.)

按住相機上的鏡頭釋放鍵，以逆時針方向旋轉鏡頭直至鏡頭鬆開，然後再取下鏡頭。

C 安裝鏡頭遮光罩

建議您使用鏡頭遮光罩以降低炫光現象，以確保影像最佳品質。

將鏡頭遮光罩裝入鏡頭機身末端的安裝座，再以順時針方向旋轉遮光罩，直至鏡頭遮光罩卡至定位。

- 使用相機內建閃光燈時，請拆下鏡頭遮光罩以避免擋住閃光燈。
- 存放時，請將鏡頭遮光罩倒過來放在鏡頭上。

D 對焦

選擇 AF（自動對焦）後，相機會自動對焦。

- 請勿在相機自動對焦時觸碰轉動的對焦圈。
- 您無法在安裝此鏡頭的相機上使用直接手動對焦功能。（部分相機沒有直接手動對焦功能。若您的相機有此功能，則在相機使用說明書的對焦章節會針對此限制詳細說明）。
- 您無法在安裝此鏡頭的相機上使用 AF/MF 按鈕來控制 AF/MF。（部分相機沒有 AF/MF 按鈕。若您的相機有此按鈕，則在相機使用說明書的對焦章節會針對此限制詳細說明）。

在 MF（手動對焦）模式中，可在從觀景器觀看時轉動對焦圈對焦。（參見圖 **D**。）

- 觀景器的對焦訊號表示目前的對焦狀態。

切換 AF（自動對焦）與 MF（手動對焦）

您可使用鏡頭上的對焦模式開關來切換自動對焦與手動對焦。請確定將相機上的對焦模式開關（調整桿）設為 AF。

- 使用手動對焦時，請務必將鏡頭上的對焦模式開關設為 MF。強制轉動對焦圈而不切換至 MF 可能會破壞對焦圈。

在 MF 模式中以無限遠進行拍攝

對焦機構稍微轉超過無限遠，可在各種溫度下提供準確的對焦。務必從觀景器確認影像的清晰度，尤其是鏡頭的對焦接近無限遠時。

規格

名稱（型號）	85mm F2.8 SAM (SAL85F28)	
等效於 35mm 規格焦距 ^{*1} (mm)	127.5	
鏡頭組元件	4-5	
視角 1 ^{*2}	29°	
視角 2 ^{*2}	19°	
最小對焦 ^{*3} (m)	0.6	
最大放大倍數 (×)	0.2	
最小光圈值	F22	
濾光鏡直徑 (mm)	55	
尺寸（最大直徑 × 高度）（約 mm）	70×52	
質量（約 g）	175	

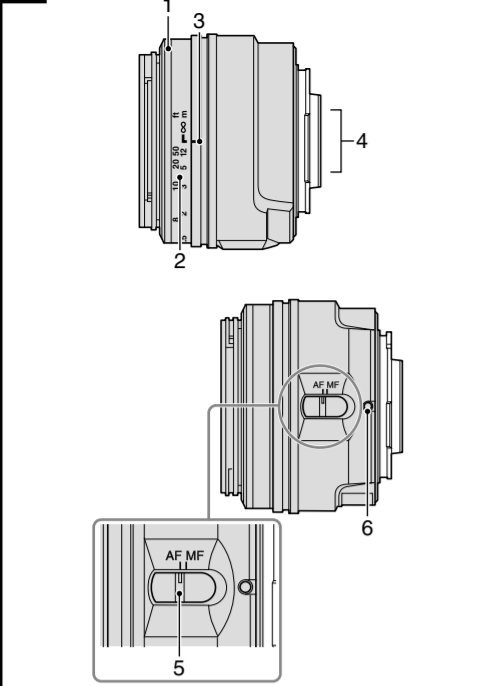
^{*1} 以上顯示的 35mm 規格等效焦距值適用於配有 APS-C 尺寸影像感應器的可換鏡頭數碼相機。

^{*2} 以上顯示的 35mm 規格等效焦距值與視角 2 適用於配有 APS-C 尺寸影像感應器的可換鏡頭數碼相機。

^{*3} 最小對焦就是影像感應器到拍攝物體的最短距離。

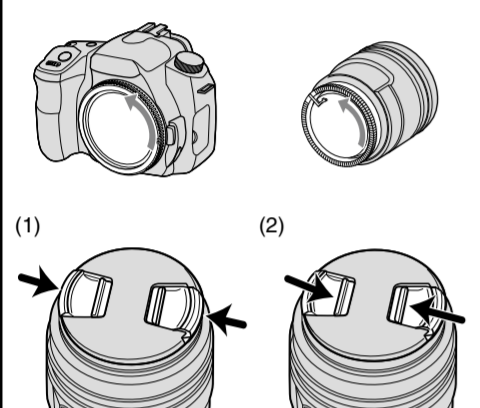
- 此鏡頭配有距離編碼器。距離編碼器允許透過 ADI 相容閃光燈提供更準確的測量（ADI）。
- 視鏡頭結構而定，焦點會因拍攝距離變化而有所不同。焦點預設鏡頭對焦在無限遠。

A

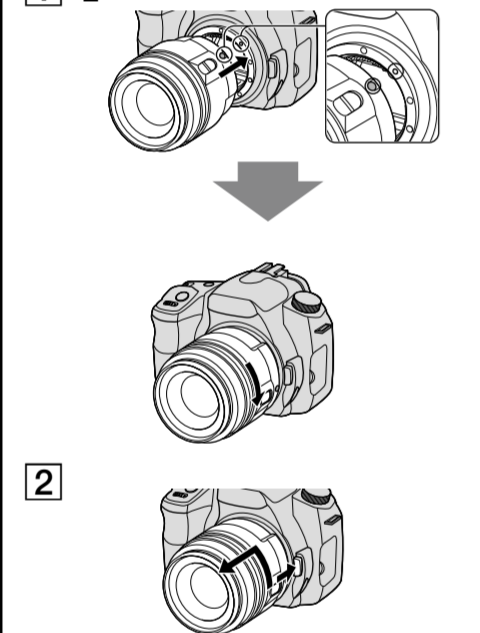


B

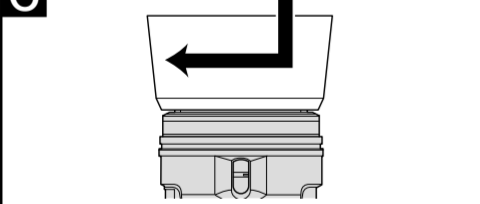
1-1



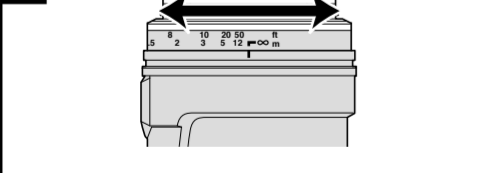
1-2



C



D


^[1] α为 Sony Corporation 之商標。